



Raphael Martins da Silva

**A Barbárie como arte: tendências da literatura
e do cinema brasileiro contemporâneo**

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-graduação em Letras da PUC-RIO como requisito parcial para obtenção do título de Mestre em Letras

Orientadora: Professora Dr.^a Eliana Yunes

Rio de Janeiro, Março de 2005



Raphael Martins da Silva

**A Barbárie como arte: Tendências da
Literatura e do Cinema Brasileiro
Contemporâneo**

Dissertação apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre pelo programa de Pós-Graduação em Letras do Departamento de Letras do Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio. Aprovada pela comissão Examinadora abaixo assinada.

Profª Dra. Eliana Lúcia Madureira Yunes Garcia
Orientadora
Departamento de Letras – PUC-Rio

Profª Dra. Vera Lúcia Rocca de Souza Lima
Departamento de Letras – PUC-Rio

Profª Dra. Angela Maria Thereza Lopes
UNIVERCIDADE

Profº Dr. Paulo Fernando Carneiro de Andrade
Coordenador Setorial do Centro de Teologia e Ciências Humanas

Rio de Janeiro, 29 de março de 2005

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, do autor e do orientador.

Raphael Martins da Silva

Graduou-se em Letras, habilitação em Português/Inglês na UniverCidade – Centro Universitário da Cidade em 2001. Cursou um *lato senso* na UERJ – Universidade Estadual do Rio de Janeiro – em Literatura Brasileira, concluído em dezembro de 2002. Atuante como professor universitário desde 2002, participou de diversos segmentos na Instituição em que leciona, sendo convidado a atuar no projeto pioneiro de “*e-learning*” da instituição.

Ficha Catalográfica

Silva, Raphael Martins da

A Barbárie como arte: Tendências da literatura e do cinema brasileiro contemporâneo / Raphael Martins da Silva; orientadora: Eliana Yunes – Rio de Janeiro: PUC, Departamento de Letras, 2005.

103f. ; 30 cm

Dissertação (mestrado) – Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Letras.

Inclui referências bibliográficas.

1.Letras – Teses. 2. Violência. 3. Literatura. 4. Cinema. 5. Ficção. I. Yunes, Eliana. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. III.Título.

CDD: 800

Agradecimentos

À minha mãe e minha irmã Marinete, pela paciência e pelo estímulo em mim depositado.

A PUC-Rio, pelos auxílios concedidos, sem os quais esse trabalho não poderia ter sido realizado.

À minha orientadora, professora Eliana Yunes, pelo carinho, compreensão e dedicação.

À professora Rosana Bines, por sua cumplicidade, afeto e entendimento.

À professora Ângela Lopes, por ter acreditado em meu profissionalismo e capacidade intelectual, antes mesmo que eu o fizesse.

À professora Kelly de Moraes Tarjano, pelo seu companheirismo e apoio.

Aos professores que participaram da banca examinadora.

Resumo

Silva, Raphael Martins da. **A Barbárie como arte: tendências da literatura e do cinema brasileiro contemporâneo**. Rio de Janeiro, 2005, 103p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

O propósito desta dissertação é refletir acerca das relações existentes entre literatura e cinema no que toca a representação do fenômeno da violência nas obras literárias e suas respectivas versões cinematográficas. Para isso foram utilizados três livros que apresentam a violência enfocada por diversos prismas. São eles: *Estação Carandiru* de Drauzio Varella, *Cidade de Deus* de Paulo Lins e *O Invasor* de Marçal Aquino. O exame feito por teóricos sobre a linha tênue que hoje divide ficção de realidade também foi abordado como um dos pontos de desenvolvimento da dissertação. O binômio violência/cultura que parece uma atual tendência na literatura contemporânea, ganhou espaço incisivo nesta análise.

Palavras-chave

Violência; realidade; ficção; barbárie; cinema; literatura.

Abstract

Silva, Raphael Martins da **The Barbarity as art: trends of literature and contemporary brazilian movies**. Rio de Janeiro, 2005. 103p. MSc. Dissertation - Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

The intention of this dissertation is to reflect concerning the existing relations between literature and movies in which it touches the representation of the phenomenon of the violence in the literary compositions and its respective cinematographic versions. For this, three books had been used that present the violence focused for diverse prisms. They are: *Estação Carandiru* by Drauzio Varella, *Cidade de Deus* by Paulo Lins and *O Invasor* by Marçal Aquino. The examination made by theoreticians on the tenuous line that today divides reality from fiction was also boarded as one of the points of the dissertation development. The binominal violence/culture that seems one current trend in contemporary literature, gained incisive space in this analysis

Key-words

Violence; reality; fiction; barbarity, movies, literature.

Sumário

1. Apontamentos para ler a violência na literatura e no cinema	9
1.1 A questão da violência	21
1.2 A cultura da violência na atualidade	27
1.3 A imbricação de violência e mídia	33
2. Carandiru, violência documentada	38
2.1 Presídio e revolta na câmera do olho	51
3. Cidade de Deus: o espetáculo da violência	58
3.1 Os aprendizes do crime na telona	73
4. O Invasor: a violência social disseminada	78
4.1 A invasão do outro: amigo ou inimigo	88
5. Anotações inconclusivas para abrir a questão	95
6. Referências bibliográficas	99

*“Onde reside, pois, a causa de ainda sermos bárbaros?”
(Schiller. Cartas sobre a educação estética
do homem, VIII carta)*